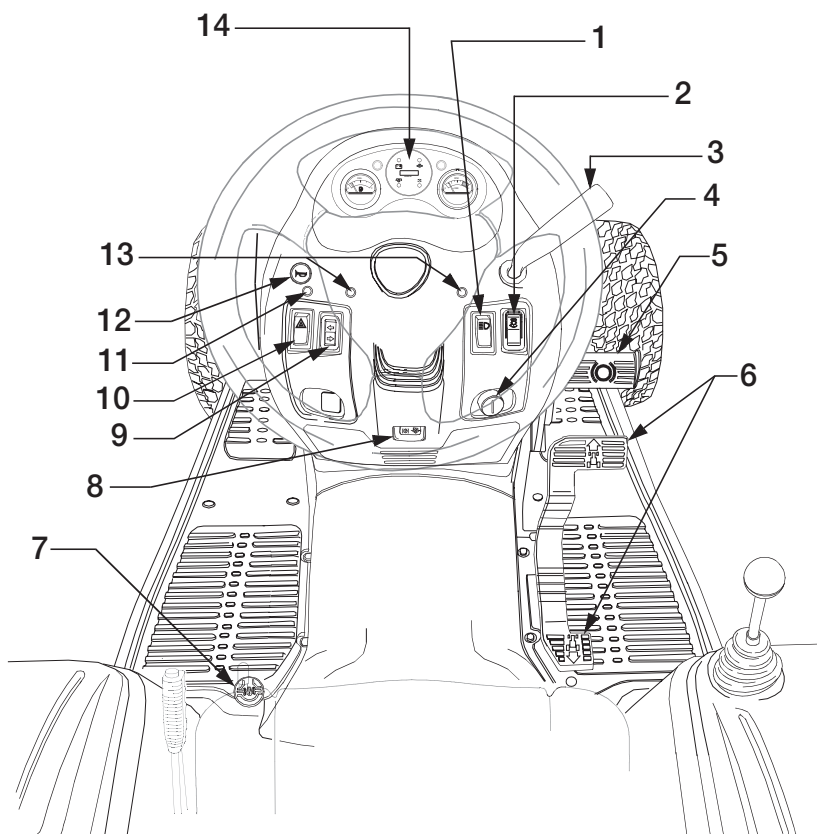


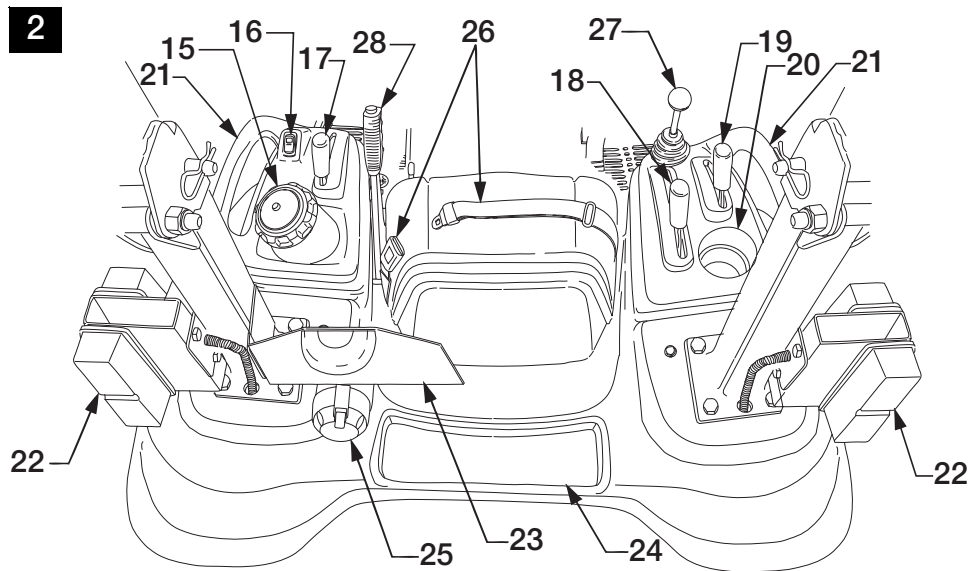
H 07
FORM NO. 769-02993A



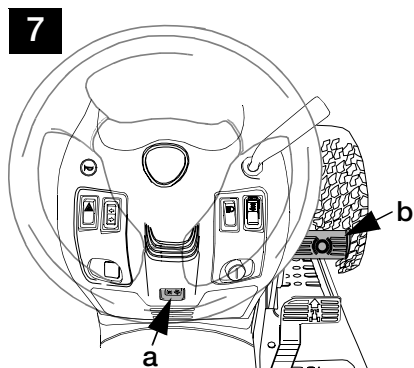
1



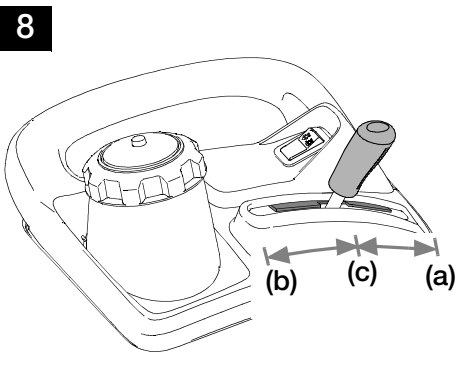
2



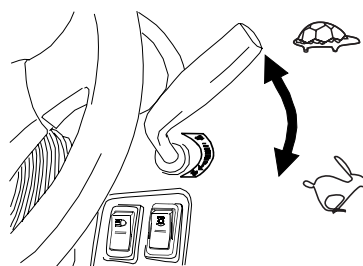
7



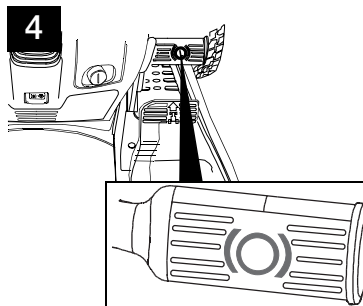
8



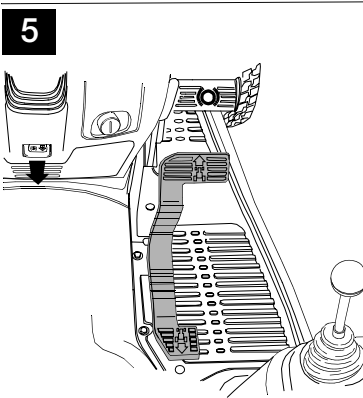
3



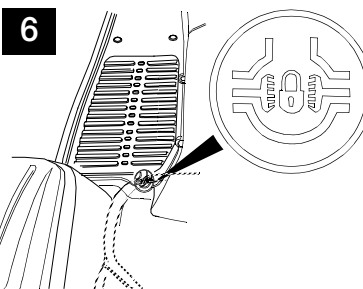
4



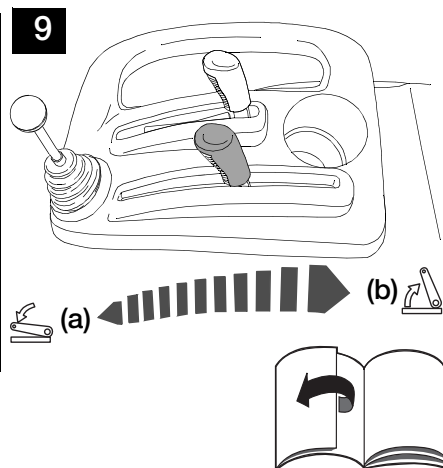
5



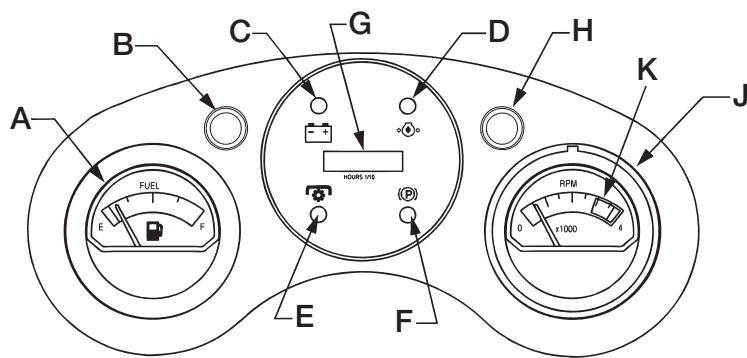
6



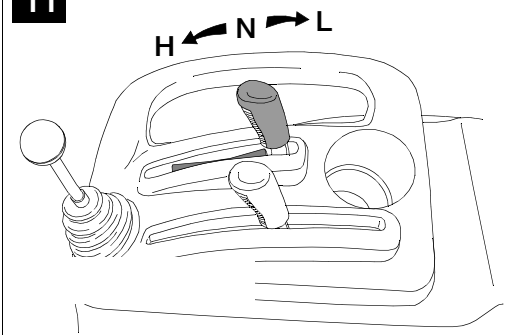
9



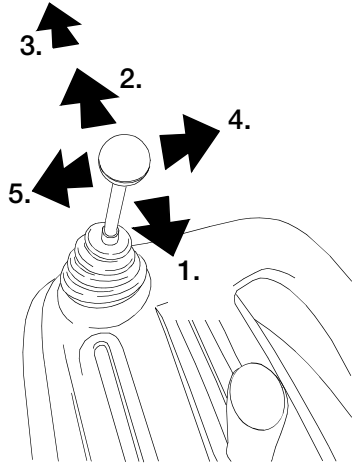
10



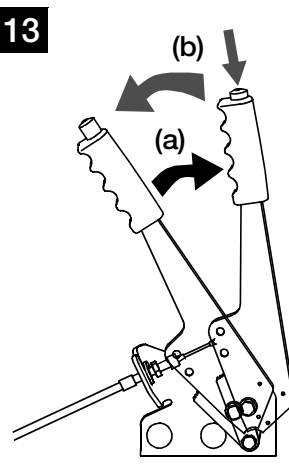
11



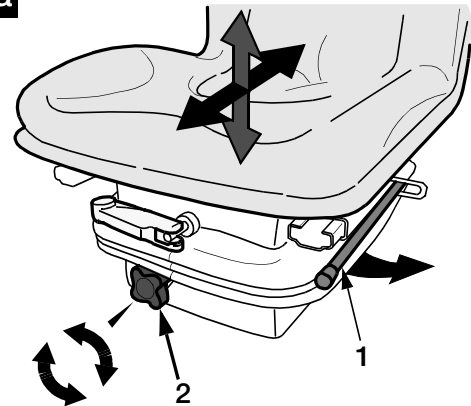
12



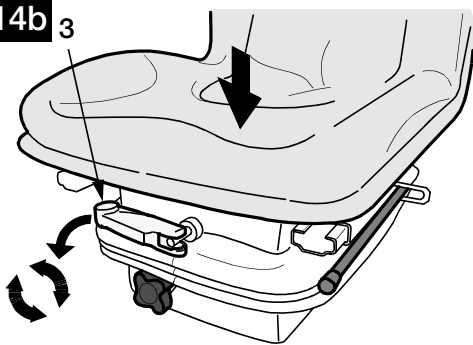
13



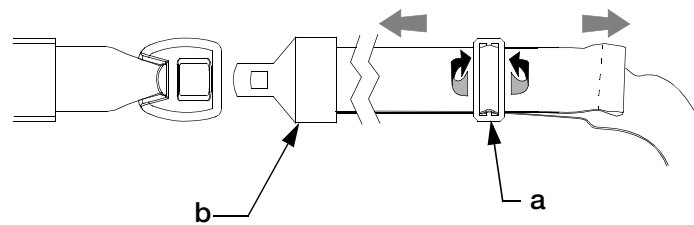
14a



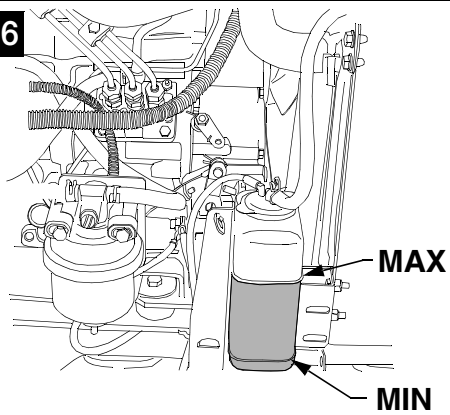
14b



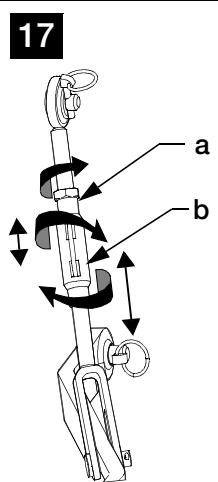
15



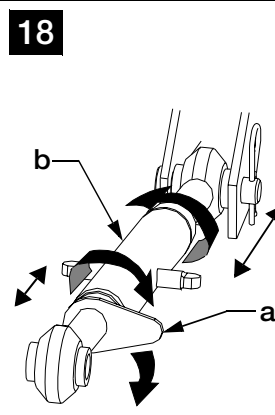
16



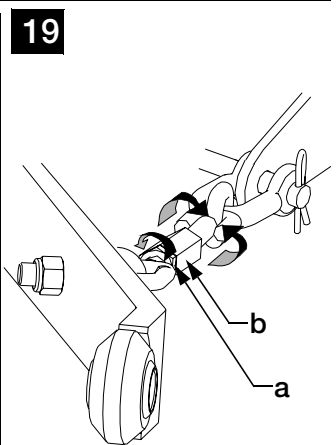
17

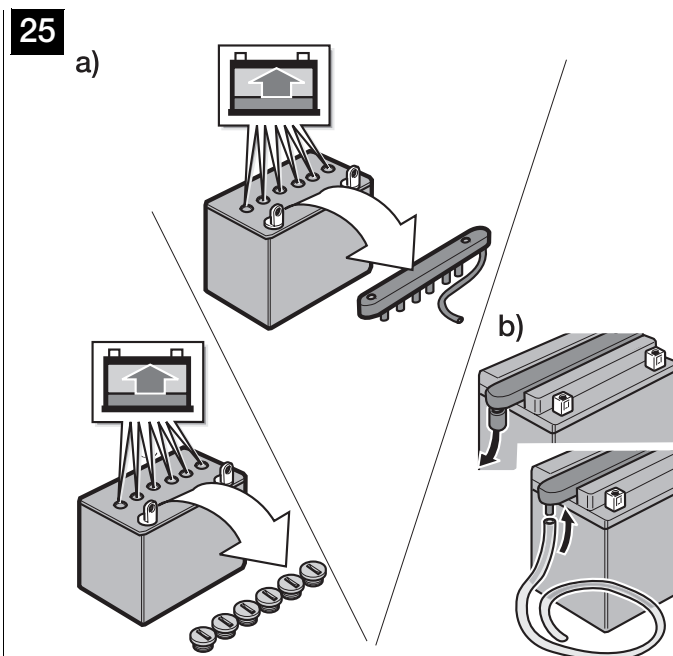
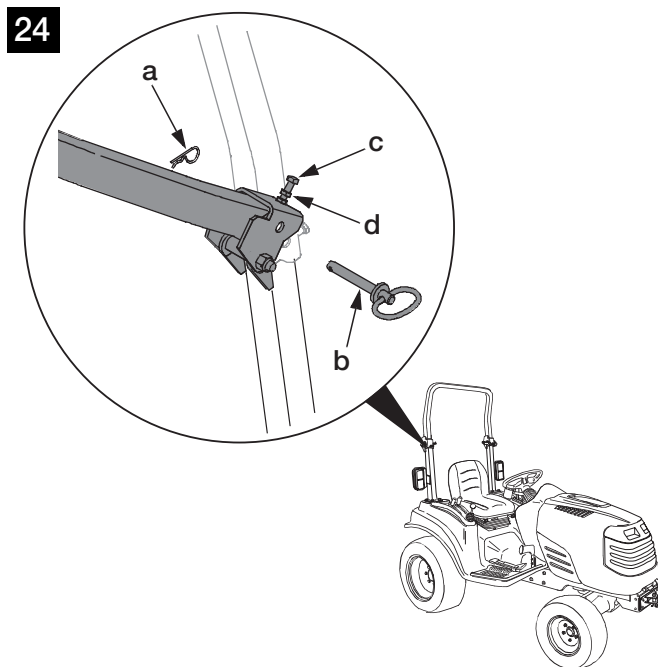
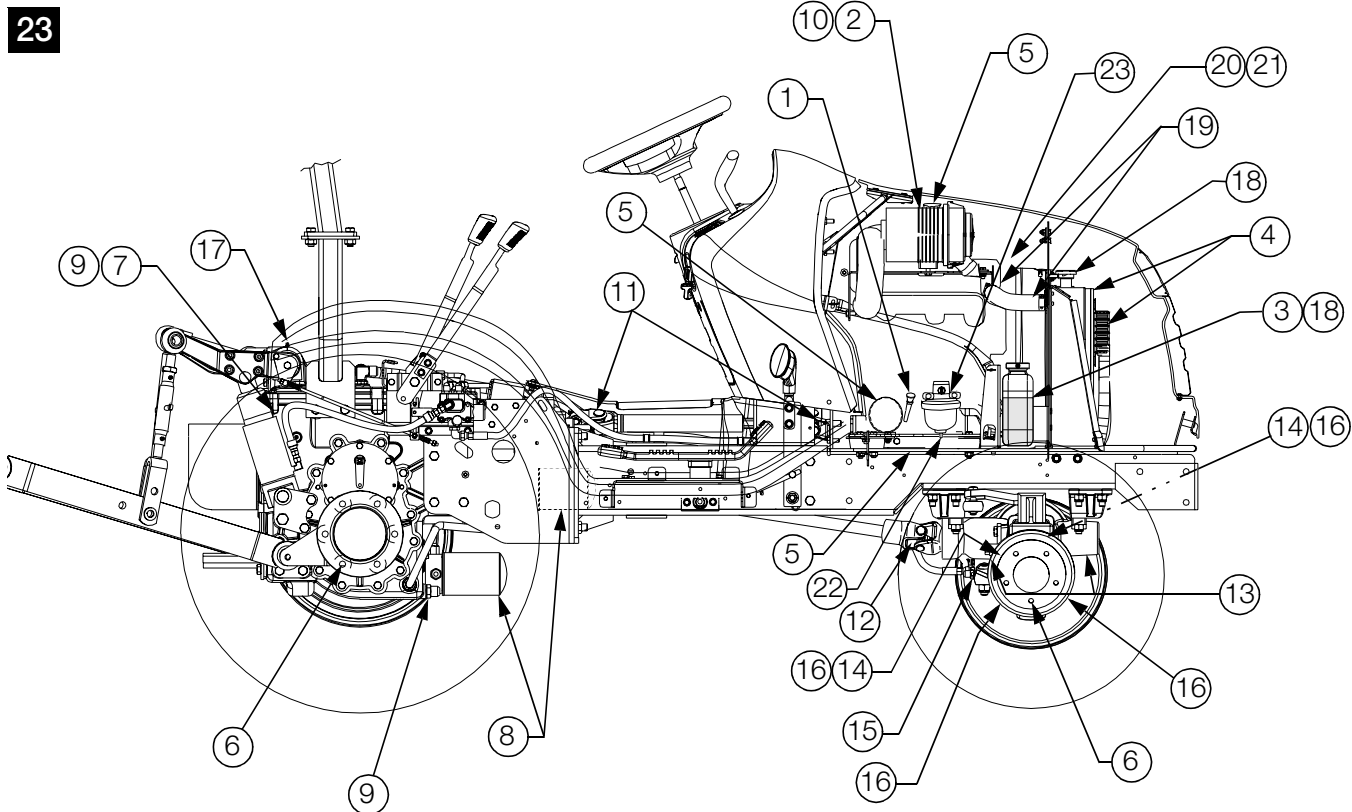
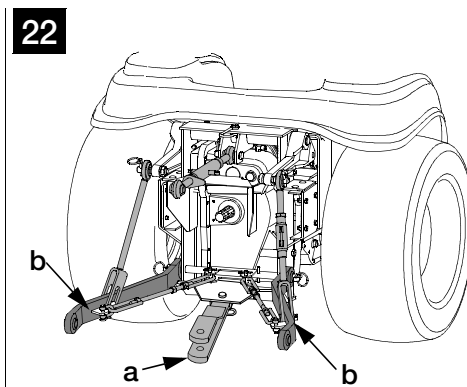
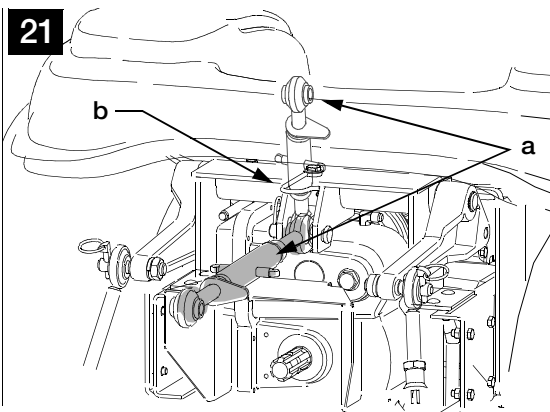
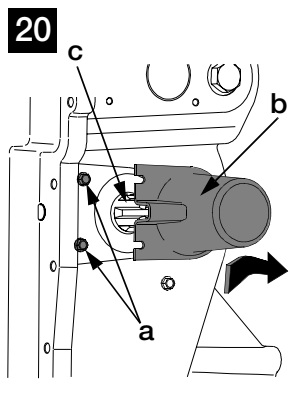


18



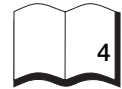
19







English



Français



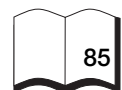
Deutsch



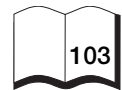
Nederlands



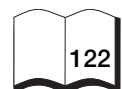
Svenska



Dansk



Español



122

Innehållsförteckning

For Deres egen sikkerheds skyld	103
Montering	105
Betjenings- og visningselementer	106
Betjening	108
Vedligeholdelse / Rengøring	113
Standning	119
Garanti	120
Information om motor	120
Lokalisering afhjælpning af fejl	120

Angivelser på typeskiltet

Disse angivelser er meget vigtige for at kunne identificere maskinens reservedele på et senere tidspunkt og for kundeservice.

Notér alle angivelser fra typeskiltet på Deres traktor i nedenstående kasse.

Disse og andre oplysninger om maskinen findes i den separate CE-Overensstemmelsesattest, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

For Deres egen sikkerheds skyld

Benyt maskinen rigtigt

Denne maskine er godkendt til at blive brugt

- som plæneklippertraktor til slåning af græs i private haver og anlæg samt til vinterservice; i overensstemmelse med de beskrivelser og sikkerhedsforskrifter, som fremgår af nærværende brugsvejledning.

Køretøjet kan desuden anvendes sammen med det af fabrikanten godkendte tilbehør og monterede udstyr.

Enhver anden form for anvendelse af maskinen betragtes som uhensigtsmæssig. Brugeren er ansvarlig for alle skader på tredjemand og deres ejendom.

Dette køretøj er i standardudførelsen ikke beregnet til kørsel på offentlige veje og ikke til transport af personer.

Benyt kun maskinen i den tekniske tilstand, som er foreskrevet af fabrikanten og som den havde ved købet.

Fabrikanten fraskriver sig ansvaret for skader, som måtte opstå som følge af egenmægtige ændringer på traktoren.

Almindelige sikkerhedsforskrifter

Læs denne vejledning omhyggeligt og følg forskrifterne, før maskinen tages i brug første gang.

Sørg for, at andre brugere informeres om den korrekte brug af maskinen.

Benyt kun maskinen i den tekniske tilstand, som er foreskrevet af fabrikanten og som den havde ved købet.

Opbevar nærværende vejledning på et sikkert sted, hvor den altid er ved hånden.

Sørg for, at vejledningen følger med maskinen i forbindelse med et ejerskift.

Reservedele skal leve op til de af fabrikanten fastlagte krav. Brug derfor kun originale reservedele eller de af fabrikanten godkendte reservedele. Der må kun anvendes monteret udstyr og tilbehør, der er godkendt af fabrikanten.

Lad et autoriseret værksted udføre reparationer.

Før maskinen tages i brug

Personer, som benytter maskinen, må ikke være påvirket af euforiserende midler som fx alkohol, narkotika eller medikamenter.

Maskinen må ikke benyttes af personer under 16 år. Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens mindstealder.

Gør Dem fortrolig med alt udstyr og betjeningselementerne samt disses funktioner, før arbejdet påbegyndes.

Der skal tages hensyn til færdslen, når der arbejdes i nærheden af offentlige veje, og når veje krydses. Brændstof må kun lagres i dertil godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (fx ovne og vandvarmere).

Der må ikke foretages byggemæssige ændringer på maskinen eller indstillinger på motoren.

Udskift udstødningsrør, tank og tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.

Påhængsanordninger eller tilbehør tilkobles i henhold til gældende forskrifter. Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfanganordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Når der arbejdes med maskinen

Når der arbejdes med eller på klipperen, skal De bære passende arbejdsbeklædning (f.eks. sikkerhedsfodtøj, lange bukser, tætsiddende beklædning, beskyttelsesbriller).

Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.

Benyt altid sikkerhedsselen, hvis da ikke styrtbøjlen er vippet ned.

Under kørslen med køretøjet må kropsdele eller yderkonturer ikke rage frem.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Optank kun traktoren ude i det fri.

Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.

Hold personer og især børn og dyr fjernt fra det sted, hvor græsslåning finder sted.

Motoren må ikke være i gang ved rengørings-, vedligeholdelses-, indstillings- og reparationsarbejder og ved anbringelse af tilbehør.

Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af plæneklippertraktoren. Derved undgås personskader og beskadigelser af traktoren.

Der må ikke slås græs på skråninger med en hældning på over 20 %. Det kan være farligt at slå græs på bakkede arealer, idet maskinen kan vippe og skride. Start og brems så vidt muligt altid blødt på bakkeskråninger og kør langsomt ned ad bakke med tilkoblet motor. Kør altid op og ned eller ned og op ad skrænten – aldrig på tværs af skrænten.

Græs må kun slås ved dagslys eller ved tilstrækkelig kunstig belysning.

Plæneklippertraktoren er ikke godkendt til transport af personer. Undgå derfor transport af medpassagerer.

Rammer køretøjet et fremmedlegeme, skal det standses og motoren slukkes. Kontrollér køretøjet for evt. skader og lad evt. skader reparere på et autoriseret værksted.

Berør hverken udstødningen eller lyd-potten, når motoren er i gang eller kort tid efter, at den er slukket. Risiko for forbrænding.

Foretag altid en grundig visuel kontrol af køretøjet, inden det benyttes. Følg anvisningerne vedrørende kontrol og vedligeholdelse i henhold til beskrivelsen i denne betjeningsvejledning.

Motorkølesystemet står under tryk. Åbn aldrig dækslet på køleren!

Udslippet af hydraulikvæske kan forårsage alvorlige kvæstelser. Søg aldrig utætte steder med hånden!

Før ethvert arbejde på køretøjet

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt. Før ethvert arbejde med køretøjet påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,

- lås parkeringsbremsen
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet.

Efter arbejdet med køretøjet

Forlad først køretøjet, når motoren er slukket, parkeringsbremsen er trukket og tændingsnøglen er fjernet.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne har til opgave at beskytte Dem og skal altid fungere.

Der må ikke foretages ændringer på sikkerhedsanordningerne og sikkerhedsanordningernes funktion må ikke sættes ud af funktion.

Maskinen er forsynet med følgende sikkerhedsanordninger:

Styrtbøjle og sikkerhedsseler

Køretøjet er udstyret med en styrtbøjle og sikkerhedsseler (hofseseler). De er i fællesskab en optimal beskyttelse for føreren og medpassageren.



Pas på

- *Sikkerhedsselen skal altid benyttes, når styrtbøjlen er vippet op.*
- *Benyt aldrig køretøjet uden styrtbøjle.*
- *Køretøjet må aldrig benyttes på skråninger, når styrtbøjlen er vippet ned.*
- *Ved brug i række kulturer er det på eget ansvar, hvis styrtbøjlen vippes ned!*
- *Brug aldrig sikkerhedsseler, hvis styrtbøjlen er vippet ned.*
- *Hvis styrtbøjlen er beskadiget, eller der er sket en ulykke, skal styrtbøjlen og sikkerhedsselerne kontrolleres på et autoriseret værksted og evt. udskiftes. De må ikke selv udføre reparation.*

Sikkerhedsspærresystem

Motoren kan kun startes, hvis

- føreren har taget plads på sædet og
- har trådt bremsepedalen helt i bund hhv. parkeringsbremsen er trukket,
- koblingskontakten (PTO) er slukket.

Sikkerhedsspærresystemet frakobler motoren, så snart føreren har forladt sædet, selv om parkeringsbremsen ikke er trukket og/eller koblingskontakten (PTO) ikke er slukket forinden.

Sikkerhedsspærresystemet slår automatisk kraftudtagskontakten (PTO) fra, så snart kørepedalen til bakning aktiveres (hvis **ikke** PTO-kontakten til bakning er aktiveret). Koblingskontakten (PTO) skal slukkes, før den kan tændes igen.

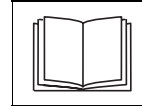
Symboler på køretøjet

Køretøjet er forsynet med forskellige symboler i form af mærkater.

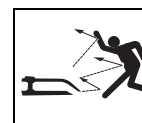
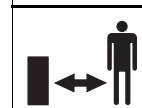
I denne vejledning benyttes følgende symboler:



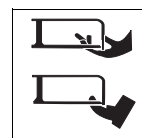
Pas på! Læs betjeningsvejledningen, inden køretøjet ibrugtages!



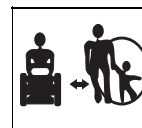
Tredjemand skal holdes borte fra fareområdet!



Kvæstelsesfare som følge af udkastet græs eller faste genstande.



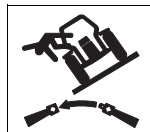
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



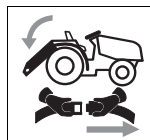
Der må ikke opholde sig personer, især børn, eller dyr, i det område, hvor maskinen benyttes.



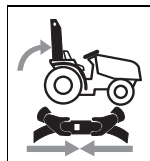
Det kan være farligt at arbejde på stejle skrænter.



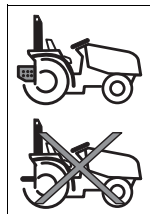
Vip aldrig styrtbøjlen ned ved kørsel på skråninger.



Brug aldrig sikkerhedsseler, hvis styrtbøjlen er vipet ned.



Sikkerhedsselen skal altid benyttes, når styrtbøjlen er vipet op.



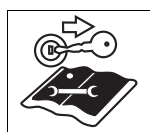
Køretøjet må aldrig benyttes uden påmonteret drivakselværn.



Pas på!
Eksplosionsfare.



Batterisyre/risiko for forurensning.



Træk tændingsnøglen ud og læs og overhold forskrifterne i denne vejledning, før der arbejdes på traktoren.



Kvæstelsesfare som følge af roterende motorventilator.

Disse symboler skal altid holdes læselige.

Symboler i vejledningen

I denne vejledning benyttes følgende symboler:



Fare

Der gøres opmærksom på farer, som hænger sammen med den beskrevne aktivitet og som sætter personer i en truende situation.



Pas på

Der gøres opmærksom på farer, som hænger sammen med den beskrevne aktivitet og som kan føre til en beskadigelse af køretøjet.



Bemærk

Kendetegner vigtige informationer og anvendelsestips.

Positionsangivelser

Når der tales om positioner på maskinen (f.eks. højre og venstre), går man ud fra den synsvinkel, som brugeren har, når denne sidder på sædet med blikket rettet i kørselsretningen.



Bemærk

Grafiske illustrationer kan afvige i detalje fra den købte maskine.



Anvisning om bortskaffelse

Rester fra emballagen, udtjente maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

Montering

Batteriet tages i brug



Fare

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker. Undgå at huden kommer i kontakt med batterisyre. Hvis batterisyre ved en fejltagelse kommer i øjnene eller ansigtet, skal det angrebne område straks vaskes grundigt af med rigelige mængder koldt vand. Tilkald en læge. Hvis batterisyre synkes, skal der straks drikkes store mængder vand.

Tilkald straks en læge. Batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud. Aflever gammel batterisyre hos Deres forhandler eller et autoriseret destruktionscenter.



Pas på

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gas fra batterisyre

Rengør straks maskindele, som der er sprøjet batterisyre på. Batterisyre virker korroderende.

Rygning forbudt. Hold brændende og varme genstande på afstand.

Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum. Evt. kortslutning i forbindelse med udførelse af arbejder på batteriet. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.



Bemærk

Batteriet er anbragt under motorhjelm (se afsnittet „Rengøring og vedligeholdelse“).

“Vedligeholdelsesfrit/ forseglede” batteri (type 1)

(batteri uden låseprop)

Batteriet er fyldt med batterisyre på fabrikken og forseglede. Dog også et “vedligeholdelsesfrit” batteri kræver vedligeholdelse for at sikre en vis levetid.

- Hold batteriet rent.
- Undgå at vippe batteriet. Der løber også elektrolytvæske ud af et forseglede batteri, hvis det vippes.

Tomt batteri (type 2)

(batteri med låseprop)

Fig. 25

- Tag låseproppe af battericellerne.
- Fyld hver celle langsomt op med batterisyre indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.
- Lad batteriet stå i 30 minutter, så blyet har mulighed for at optage batterisyre.
- Kontrollér syrestanden og påfyld evt. mere batterisyre.

- Oplad batteriet med en batterilader (max. lade strøm 12 volt/6 ampere) i 2–6 timer, før det tages i brug første gang. Når opladningen er færdig, trækkes først laderens netstik ud, hvorefter batteriet tages ud (se også brugsvejledningen til laderen).
- Sæt låseproppen på plads igen.
- Sæt batteriet på plads i traktoren.
- Fjern blinddækslet på batteriudluftningen, sæt udluftnings-slangen på og led den nedad i plæneklippertraktoren. Sørg for at den forløber frit! (Billede 25b)
- Klem først det røde kabel (+) og derefter det sorte kabel (–) fast.
- Senere påfyldning af batteriet skal altid ske med destilleret vand (kontrol hver 2. måned).
- Hold batteriet rent.

Pas på

lagttag rækkefølgen af monteringen ved af- og påklemning af batteriet.

Montering:

- Forbind først det røde kabel (+/pluspol) og derefter det sorte kabel (–/minuspol).

Afmontering:

- Fjern først det sorte kabel (–/minuspol) og derefter det røde kabel (+/pluspol).

Vedligeholdelse af batteriet (type 1/2)

Hvis maskinen skal opbevares i længere tid, anbefales det at tage batteriet ud og oplade det. Herefter bør batteriet oplades hver 2 måned, så længe maskinen opbevares og indtil maskinen tages i brug igen (kontakt Deres lokale værksted).

Rette styrtbøjlen op

Fig. 24

Af transportmæssige årsager er styrtbøjlen vippet ned.

- Fjern splitpinden (a) i låseboltene (b).
- Træk låseboltene ud og ret styrtbøjlen op.
- Stik låseboltene gennem åbningerne og lås dem med splitpindene.
- Spænd skruen (c) og sikre skruen med møtrikken (d).

Betjenings- og visningselementer


 **Pas på. Skader på maskinen.**
Her beskrives først funktionerne af betjenings- og visningselementerne. Udfør endnu ikke funktionerne!



Fig. 1

- 1 Kontakt til køretøjsbelysning
- 2 PTO-kontakt
- 3 Hastighedsregulator
- 4 Tændingslås
- 5 Bremsepedal
- 6 Kørepedal til fremadkørsel/bakning
- 7 Pedalen til differentialspær
- 8 Parkeringsbremse
- 9 Blinkkontakt
- 10 Kontakt advarselsblinklys
- 11 Kontrollampe blinklys/advarselsblinklys – anhænger
- 12 Horn
- 13 Kontrollamper blinklys/advarselsblinklys
- 14 Instrumentbræt

Fig. 2

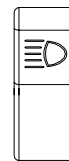
- 15 Tanklås
- 16 PTO-kontakt til bakning
- 17 PTO-vælgerkontakt
- 18 Betjeningshåndtag til centralhydraulikken
- 19 Kørehåndtag
- 20 Dåseholder
- 21 Greb
- 22 Blink-/bremselys
- 23 Holder til nummerplade
- 24 Rum
- 25 12V-tilslutningsbøsning til kørsel med anhænger
- 26 Sikkerhedssele
- 27 Betjeningshåndtag til tillægshydraulik (ekstraudstyr)
- 28 Ekstra parkeringsbremse

Bemærk

Styrtbøjle er ikke vist for tydeliggørelsens skyld.

Kontakt til køretøjsbelysning (1)

Fig. 1

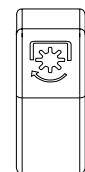


Tænder lygter og instrumentbelysning.

PTO-kontakt (2)

Fig. 1

PTO-funktionen ind- og udkobles med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.



← Tilkobling

← Frakobling

Henvisning:

Ved automatisk slukning ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f. eks. ved bakning med indkoblet PTO-funktion) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Hastighedsregulator (3)

Fig. 3

Indstil motorens omdrejningstal trinløs.

Hurtigt motor-omdrejningstal =

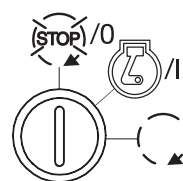


Langsomt motor-omdrejningstal =







Tændingslås (4)

Fig. 1



Start:

Drej nøglen mod højre til positionen  /I mellem  og . Drej nøglen til position , når kontrollampen til gløderøret (V) slukkes, indtil motoren startes, og slip nøglen.

Nøglen befinder sig i positionen

🔑 / I mellem 🛑 og 🔄.

Stop:

Drej nøglen mod venstre til 🛑/0.

Bremsepedal (5)

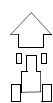
Fig. 4

Bremsepedalen kan benyttes til hurtig opbremsning og til aktivering/deaktivering af parkeringsbremsen.

Kørepedal til fremadkørsel/ bakning (6)

Fig. 5

Regulerer kørehastigheden ved fremadkørsel og bakning. Jo længere pedalen trykkes ned, desto hurtigere kører traktoren.



Tryk pedalen fremad for at køre fremad



Slip pedalen (neutralstilling)

Træd bagerst på pedalen for at bakke

i Oplysning om kørepedal til kørsel i fremadgående retning/bakning

Slip pedalen for at stoppe (stoppe og skifte retning).

Pedalen til differentialspær (7)

Fig. 6

Tryk på pedalen for at tilkoble differentialespærren.

Kraftoverførslen sker nu på begge baghjul (se afsnittet „Betjening af differentialespærren“).

Parkeringsbremse (8)

Fig. 7

Aktiver parkeringsbremsen (a):

Tryk bremsepedalen (b) helt i bund og tryk på kontakten (a).

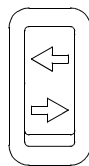
Slække parkeringsbremse:

Tryk på bremsepedalen (b), kontakten frigøres.

Blinklyskontakt (9)

Fig. 1

Tænder og slukker kørselsretningsindikatoren.

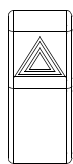


kørsel mod venstre

kørsel mod højre

Kontakt advarselsblinklys (10)

Fig. 1



Tænder og slukker advarselsblinklys-anlægget.

Kontrollampe blinklys/ advarselsblinklys – anhænger (11)

Fig. 1

Horn (12)

Fig. 1



Fremkalder et akustisk advarselssignal.

Kontrollamper blinklys/ advarselsblinklys (13)

Fig. 1

Funktionsvisning ved aktiveret blinklys eller advarselsblinklys (køretøj og evt. tilkøbet anhænger).

Instrumentbræt (14)

Fig. 10

Tankindikator (A)

Når tændingen er slået til, vises brændstofmængdestanden i tanken.

Viser til højre = tank er fuld

Kontrollampe gløderør (B)

Lyser, når tændingen er slået til og slukker, når gløderøret har nået den temperatur, der er nødvendig for at starte motoren (se "Motorstart").

Kombinationsindikator (C–G)

Kombinationsindikatoren kan bestå af følgende elementer, hvilket afhænger af modellen:

Batteriladeindikator (C):

Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, oplades batteriet ikke tilstrækkeligt. Kontakt i dette tilfælde et værksted.

Olietryk (D):

Hvis signallampen lyser, når motoren er i gang, skal motoren slukkes omgående og oliestanden kontrolleres. Kontakt i dette tilfælde et værksted.

PTO (E):

Indikatorlampen lyser, hvis PTO ikke er slukket ved start af motor.

Bremse (F):

Kontrollampen lyser, når tændingen er slået til og parkeringsbremsen er aktiveret.

Driftstimetæller/Batterispænding (G):

Viser antal driftstimer i timer og $\frac{1}{10}$ time i displayet.

i Bemærk

Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer.

Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position 🛑/0 eller er trukket ud.

i Bemærk

For hver 50. driftstime (afhænger af modellen) vises en olieskiftindikator "CHG/OIL" i 5 minutter i displayet. Denne melding vises de næste 2 driftstimer. Se motormanualen med hensyn til olieskiftintervaller.

Advarselslampe motor-temperatur (H)

Hvis signallampen lyser, mens motoren er i gang, skal motoren slukkes omgående og afkøles.

Tachometer (J)

Viser motorens omdrejningstal pr. minut (omdr./min). Optimalt omdrejningstal 3400–3600 omdr./min.

Bemærk

Ved drift med tilbehør tilsluttet PTO bør indikatornålen altid befinde sig i det grønne område (K) på tachometeret.

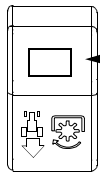
Tanklås (15)

Fig. 2

PTO-kontakt til bakning (16)


Fig. 2

Gør bakning med aktiveret PTO-funktion mulig. En kontrollampe i kontakten lyser, så længe funktionen er aktiveret.



← Tænd / kontrollampe

Bemærk

Efter aktivering vedbliver funktionen at være aktiv, indtil tændingsnøglen drejes til position /0 i mindst 20 sekunder.

PTO-vælgerkontakt (17)

Fig. 8

Til ind- og udkobling af drivakslar.

- Skub håndtaget fremad for at indkoble midterste PTO (2000 omdr./min).
- Træk håndtaget bagud for at indkoble bagerste PTO (540 omdr./min).
- Skud håndtaget til midterste position for at indkoble begge PTO'er samtidigt.

Skud først håndtaget lidt mod højre og derefter fremad eller tilbage indtil det går i indgreb.

Betjeningshåndtag til centralhydraulikken (18)

Fig. 9

Er beregnet til at hæve og sænke påmonteret udstyr på 3-punkt-monteringsudstyret samt på mellemaksel-slåværket.

a)  sænk

b)  løft

Nederste stilling = svømmestilling

Kørehåndtag (19)



Pas på. Skader på maskinen.

Køretøjet skal stå helt stille, når der skiftes hastighedsområde!

Fig. 11

Håndtaget er beregnet til valg af et højt (H) eller lavt (L) hastighedsområde.

Hurtigt (H):

Fremadkørsel ca. 0–17,7 km/h

Bakning ca. 0–8,9 km/h

Langsomt (L):

Fremadkørsel ca. 0–10,2 km/h

Bakning ca. 0–5,1 km/h

Neutralstilling (N):

Gear udkoblet. Til skubning af køretøjet, når motoren er slukket.

Skud først håndtaget lidt mod højre og derefter fremad eller tilbage indtil det går i indgreb.

Dåseholder (20)

Fig. 2

Greb (21)

Fig. 2

Til sikker op- og nedstigning.

Blink-/bremselys (22)

Fig. 2

Holder til nummerplade (23)

Fig. 2

Rum (24)

Fig. 2

12 volt tilslutningsbøsning med anhænger (25)

Fig. 2

Den er beregnet til tilslutning af anhængerlys.

Sikkerhedssele (26)

Fig. 2

Betjeningshåndtag til tillægs-hydraulik (27) – ekstraudstyr

Fig. 12

Til styring af bevægelsen af påmonteret udstyr, der er tilkoblet via traktorens tillægshydraulik.

- Træk håndtaget bagud for at hæve forreste udtag/påmonteret udstyr.

- Træk håndtaget fremad for at sænke forreste udtag/påmonteret udstyr.
- Skud håndtaget så langt fremad som muligt indtil det går i indgreb for at positionere forreste udtag/påmonteret udstyr i svømmestilling.
- Skud håndtaget mod højre for at indstille vinklen mod højre eller tømme skovlene.
- Skud håndtaget mod højre for at indstille vinklen mod højre eller tømme skovlene.

Ekstra parkeringsbremse (28)

Fig. 13

Ekstra sikring til parkeringsbremse ved frastilling af køretøjet.

- Aktiver bremsen:
Vip håndtaget bagud.
- Afbloker bremsen:
Tryk på knappen i håndtaget og skub håndtaget fremad.

Betjening

Følg desuden anvisningerne i motor-manualen!



Pas på

Dette køretøj er ikke beregnet til brug på offentlige gader og veje i standardudførelsen. Informer Dem først om færdselsreglerne og andre forskrifter, der er gældende i Deres land.



Fare

Kvæstelsesfare

Personer, især børn eller dyr, må aldrig opholde sig i nærheden af køretøjet, når den er under brug. De kan komme til skade som følge af udslyngede sten eller lignende. Børn må aldrig betjene maskinen. Vær især forsigtig ved bakning. Personer må ikke opholde sig i maskinens arbejdsområde. Tøm aldrig græsfanget, når slåværket kører. Ved tømning af græsfanget kan De eller andre komme til skade som følge af udslynget græs.

Maskinen kan vælte ved græsslåning på stejle skrænter og De kan komme til skade. Kør altid plæneklippertraktoren opad eller ned ad bakken og aldrig på tværs af bakken. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 20 %.

Vend ikke på bakken.

Parker aldrig på skråninger. Kør altid langsomt og forsigtigt på skråninger. Hastighed eller retning må aldrig ændres. Ved græsslåning i fugtigt græs kan køretøjet rutsche på grund af reduceret jordgreb, og De kan styrte. Slå kun græs, når græsset er tørt.

Kør ikke for stærkt under græsslåningen – øget risiko.

Hold tilstrækkelig afstand ved græsslåning i grænseområder som f. eks. i nærheden af bakkede arealer eller under træer, omkring buske og langs hække.

Vær særlig forsigtig, når De bakker. Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af traktoren.

Parker aldrig køretøjet, når det monterede udstyr er hævet.

Køretøjet skal stå stille og motoren være standset ved udskiftning af PTO-drevet monteringsudstyr.

Drivakslen må ikke mere dreje.

Hvis slåværktøjet rammer et fremmedlegeme (f. eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere mere end normalt: Stands motoren omgående. Skader skal repareres på et autoriseret værksted.

Ved plæneklipperere med segl må man aldrig stille sig hen foran græsudkaståbningerne.

Placér aldrig hænder eller fødder på eller under roterende dele.

Stands motoren og træk tændingsnøglen ud inden blokeringer eller tilstopninger i udkastningskanalen udbedres.

Fare for kvælning med kulilte

Forbrændingsmotoren må kun være i gang udendørs.

Eksplodings- og brandfare

Brændstof-/benzindampe er eksplosive og brændstof er særdeles brændbart.

Påfyld brændstoffet, før motoren startes. Tanken skal være lukket, når motoren går eller er varm.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning. Optank kun traktoren ude i det fri.

Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over. Fjern traktoren fra det med brændstof tilslavede areal og vent, indtil brændstofdampene er fordampet.

Brandfare undgås ved at holde følgende dele fri for græs og udtrædende olie: Motor, udstødningsrør, batteriet, benzintank.



Fare

Kvæstelsesfare på grund af defekt maskine

Benyt ikke maskinen, hvis den er behæftet med fejl.

Gennemfør en synskontrol før hver ibrugtagning af maskinen. Kontrollér især sikkerhedsanordninger, slåværktøj med holder, betjenings-elementer og skrueforbindelser for beskadigelser og korrekt montering. Udskift beskadigede dele, før maskinen tages i brug.



Driftstider

lagttag de nationale/kommunale forskrifter hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Før traktoren tages i brug



Bemærk

Motoren er allerede fyldt op med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

Kontrollér:

- alle beskyttelsesskærme,
- olieniveauet (se motormanual og afsnittet „Vedligeholdelse“),
- kølevæskestanden (se afsnittet „Vedligeholdelse“),
- luftfilterets tilstand (se afsnittet „Vedligeholdelse“),

- tankpåfyldningen (se nedenfor),
- dæktrykket,
- sideskærme og luftfilterområde for snavs og græsrester,
- slåværket for snavs og græsrester

Kontrollér tankpåfyldningen:

- Åben tanken og påfyld Dieselbrændstof efter behov (brændstoftype, se motormanual).
- tør evt. spildte brændstofrester væk.

Aftap kondensatet fra dieselfilteret (se afsnittet „Vedligeholdelse“).

Indstillinger før brug

- Stil altid traktoren på et jævnt, fast underlag.
- Lås parkeringsbremsen
- Arbejd kun på traktoren, når motoren er slukket.
- Fjern tændingsnøglen.

Indstil førersædet

Førersædet kan justeres i højden, i langsgående retning og med hensyn til sædets hårdhed.

Justering i langsgående retning

Billede 14 a

- Sæt Dem op på sædet.
- Træk håndtaget (1) udad og indstil sædet i ønsket position.
- Slip håndtaget og lad sædet gå i hak ved at bevæge det lidt fremad og tilbage.

Højdeindstilling

Billede 14 a

- Indstille sædet højere: Drej drejeknappen (2) med uret.
- Indstille sædet lavere: Drej drejeknappen (2) imod uret.

Indstilling af sædets hårdhed

Billede 14 b

- Vip håndtaget (3) fremad, således at håndtaget ikke støder mod sædet, når det drejes.
- Indstille sædet hårdere: Drej håndtaget med uret.
- Indstille sædet blødere: Drej håndtaget imod uret.
- Vip håndtaget tilbage.

Indstilling af sikkerhedssele

Fig. 15

Bemærk

Hvis sikkerhedssele er for lang eller for kort for at kunne indstilles ved at trække i den øverste sele, skal justeringsclipsens position ændres. Hold godt fast i justeringsclipsen og træk den nederste sele gennem clipsen.

Bevæg clipsen til forankring på sædet for at afkorte selen eller til spænden for at forlænge selen. Indstil selens endelige længde med justeringsclipsen, låsens tunge og den øverste sele i **højre** halvdel af selen.

- Hold fast i enderne af justeringsclipsen (a) for at forlænge selen og vip siden af clipsen, der peger hen mod låsens tunge, opad.
- Hold fast i clipsen og træk den øverste sele gennem clipsen, der peger hen mod låsens tunge (b).
- Hold fast i selen og træk låsens tunge mod *venstre* for at undgå, at den øverste sele mellem justeringsclipsen og tungen er slap.
- Vip den anden side af clipsen opad for at afkorte selen og træk den frie ende af selen mod *højre* og derefter låsens tunge mod *venstre* for at undgå, at selen er slap.

Optankning og oliestand kontrolleres

Bemærk

Motoren er allerede fyldt op med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

- Optank „diesel”
- Påfyld maks. tanken til 2,5 cm under påfyldningsstudsens underkant.
- Luk brændstoftanken korrekt igen.
- Kontrollér oliestanden. Olien skal nå op til mellem „Full/Max.” og „Add/Min.”-markeringen (se desuden motormanualen).

Kontrol af kølevandsstand

Fig. 16

Kølevandsstanden skal ligge mellem MIN og MAX mærket på udligningsbeholderen.

Efterfyld om nødvendigt (se afsnittet „Vedligeholdelse”).



Kontrol af lufttryk i dæk

Bemærk

Lufttrykket i dækkene kan af hensyn til produktionen være højere end nødvendigt.

- Kontrol af lufttryk i dæk. Korriger om nødvendigt (se afsnittet „Vedligeholdelse”):
 - forrest: 0,7 bar
 - bagerst: 1,0 bar.

Motoren startes



- Tag plads på førersædet.
- Stil kørehåndtaget i neutralstilling N.
- Sluk PTO-kontakt.
- Stil gashåndtaget i position  / Fuld gas.
- Tryk bremsepedalen helt i bund, hold den nede og lås parkeringsbremsen.
- Drej nøglen til  /I.

Dieselmotorer skal forvarmes, inden motoren igangsættes. Når kontrol-lampens gløderør slukkes, er den temperatur, der er nødvendig til start af motoren, opnået.



Bemærk

En varm motor behøver ikke at forvarmes.

Efter slukning af kontrollampens gløderør:


- Drej kortvarigt tændingsnøglen til position  indtil motoren er i gang (1 startforsøg maks. 10 sek.). Vent 1 minut inden næste forsøg. Stil tændingsnøglen i position  /0.

Når motoren er i gang:



- Tilbagestil nøglen på  /I.
- Drej gashåndtaget langsomt i retningen af  /Tomgang. Lad motoren køre varm ca. 3–5 minutter.

Bemærk

Motoren må ikke gå med fuld belastning inden den er blevet varm. Ved temperaturer på under 0 °C:

- Sørg for at motorolien har den rigtige viskositet (se skemaet i afsnittet „Vedligeholdelse” eller i motormanualen).
- Ved start af motoren skal gashåndtaget stilles i position .

Motor stoppes

- Lad motoren afkøle alt efter den forudgående belastning:
 - Ved svag belastning: Stil gashåndtaget i position  og lad motoren køre ca. 1 minut.
 - Ved stærk belastning: Stil gashåndtaget i midterste position og lad motoren køre ca. 3–5 minutter.
- Stil tændingsnøglen i position  /0.
- Fjern tændingsnøglen.
- Lås parkeringsbremsen

Kørsel med traktoren


Fare

Pludselig påkørsel, pludseligt stop og kørsel med stor hastighed øger uheldsfaren og kan føre til skader på traktoren.

Vær særlig forsigtig ved bakning.

Skift aldrig kørselsretning eller hastighedsområde uden at køretøjet står helt stille forinden.

Indstil/justér aldrig førersædet under kørslen.

- Indstil førersædet.
- Indstil sikkerhedssele og tag den på.
- Start motoren som angivet.
- Udstyr, der er monteret på 3-punkt-monteringsudstyret, skal hæves.
- Tryk bremsepedalen helt i bund og slæk parkeringsbremserne.
- Indstil kørehåndtaget i ønsket hastighedsområde (høj/lav).
- Indstil gashåndtaget i det for opgaven optimale område (som regel  /Fuld gas).

- Slip bremsepedalen og tryk langsomt på pedalen til fremadkørsel/bakning indtil den ønskede hastighed er nået. Forvis Dem om, at forhjulene står i den ønskede retning, inden der køres.

Bemærk

Det lave hastighedstrin bør vælges med kørehåndtaget

- ved kørsel på skråninger og ujævnt terræn,
- ved brug af monteret udstyr på PTO.

Pedalen til fremadkørsel/bakning fungerer ikke, hvis parkeringsbremsen er låst.

Drivstangsystemet slides førtidigt, hvis der trædes på pedalen, når parkeringsbremsen er låst.

Standse/parere traktoren

- Slip kørepedalen og træd på bremsepedalen, indtil køretøjet standser.
- Stil kørehåndtaget i neutralstilling N.
- Sluk PTO-kontakt.
- Stopp motoren som angivet.
- Sænk det monterede udstyr med centralhydraulikken.
- Aktiver parkeringsbremsen og den ekstra parkeringsbremse og træk tændingsnøglen ud inden køretøjet forlades.

Ind- og udkobling af differentialspær

Pas på.

Fare for uheld og skader på køretøjet.

- *Differentialspærren må kun indkobles, når køretøjet står stille.*
- *Differentialspærret må ikke aktiveres ved landevejskørsel (vejbefæstelse) og hurtig kørehastighed (vanskelig styring – fare for uheld).*

Bemærk

Traktoren er udstyret med automatisk firehjulstræk, der desuden driver forakslen, hvis det er nødvendigt.

- Stands køretøjet.
- Tryk pedalen til differentialspærren helt i bund og hold den nede. Differential-spærret er aktiveret (ensartet kraftoverføring på begge baghjul).
- Slip pedalen til differentialspærren. Differentialspærret er udkoblet.

Bemærk

Der opnås ikke altid frakobling af differentialespærren ved at slippe pedalen til differentialespærren. Det kan eventuelt være nødvendigt at nedsætte traktorens hastighed eller skifte køreretning (bring først maskinen til standsning) for at frakoble differentialespærren.

Firehjulstræk

Firehjulstrækket indkobler automatisk drift af forakslen, hvis drivværket konstaterer, at hjulene spinder rundt og ekstra traktion er nødvendig. Brugeren behøver ikke at være aktiv.

Anvendelse af 3-punkt-monteringsudstyr

Fare

Sluk altid PTO og motoren før indstilling af 3-punkt-monteringsudstyret eller påsætning/fjernelse af tilbehørsdele. Vent til drivakslen står stille.

Indstilling af 3-punkt-monteringsudstyr

Fig. 17

- Den justerbare højre løftearm kan indstilles og højden af understyret justeres. Løsn kontramøtrikken (a) og drej justerrøret (b) for at afkorte eller forlænge løftekoblingen. Spænd kontramøtrikken på justerrøret fast igen efter indstilling.

Fig. 18

- Længden af overstyret fastlægges normalt af tilbehørets konstruktion. Løsn låsehåndtaget (a) og drej justerrøret (b) til indstilling af overstyret. Sæt låsehåndtaget på plads igen, når den ønskede længde er nået. Ved korrekt indstilling er overstyret parallelt eller næsten parallelt med understyrene.

Fig. 19

- Længden af understyrspændingen på hvert understyr begrænser understyrenes bevægelse til siderne. Løsn kontramøtrikken (a) og drej sekskantskiftet (b) for at justere længden af understyrspændingen. Spænd kontramøtrikken fast igen efter indstilling.

Bemærk

Motoren skal være i gang for at kunne hæve det monterede udstyr med 3-punkt-monteringsudstyret.

Fig. 9

Sænke påmonteret udstyr (a)

- Tryk håndtaget til centralhydraulikken fremad (fungerer også, når motoren ikke er i gang).

Hæve påmonteret udstyr (b)

- Tryk håndtaget til centralhydraulikken bagud.

Bemærk

Indstillingshøjden af det påmonterede tilbehør kan ændres ved forskydning af håndtaget til centralhydraulikken. Den dybeste stilling er svømmestilling.

Fjerne drivakselværn

Pas på

Drivakselværnet må kun fjernes, hvis drivakslen skal anvendes.

Fig. 20

- Løsn de 2 skruer (a).
- Træk drivakselværnet (b) ud i siden under skruerne og tag det af drivakslen (c).


Hvis PTO ikke mere skal anvendes:

- Skub drivakselværnet over drivakslen og skub det til side under skruerne.
- Spænd skruerne.

Tilkobling af slåværk eller andet drevet tilbehør

- Motor startes.
- Stil gasreguleringen i midterposition.

Tilkobling

- Aktiver PTO-kontakt
- Indstil hastighedsregulatoren på .
- Sænk slåværket eller tilbehøret (alt efter brug) med hydraulikken.

Bemærk

Indikatornålen på tachometeret skal befinde sig i det grønne område.

Frakobling

- Sluk PTO-kontakt.
- Hæv slåværket eller tilbehøret (alt efter brug) med hydraulikken.

Bemærk

Når traktoren er tændt og arbejder med tændt PTO sørger sikkerhedsspærresystemet for

- at motoren automatisk slukkes, så snart føreren forlader sædet,
- at PTO automatisk deaktiveres, når traktoren bakker.

PTO skal først slås fra, inden den kan genindkobles.

Vigtige bemærk

Normalt arbejder PTO ikke, når traktoren bakker. For også at kunne benytte PTO til bakning skal PTO-kontakten til bakning slås til.

Brug af PTO-kontakt til bakning

Fare

Vær særlig forsigtig ved bakning med aktiveret PTO. Personer må ikke opholde sig i maskinens arbejdsområde.

Med PTO-kontakten til bakning er det muligt også at arbejde med PTO-funktionen ved bakning.

- PTO skal først slås til med PTO-kontakten.
- Tryk forrest på PTO-kontakten til bakning for at aktivere funktionen. PTO-kontakten til bakning begynder at lyse.

Vigtige bemærk

Når PTO er slået til, forbliver denne funktion aktiv, indtil tændingsnøglen har stået i positionen FRA i mindst 20 sekunder, ligegyldigt hvor ofte PTO i mellemtiden er slukket og tændt med PTO-kontakten. Hvis PTO-kontakten lyser, er systemet aktiveret.

Brug af overstyrets fastgøring

Fig. 21

Fastgøringskroge er beregnet til låsning af overstyret til 3-punkt-monteringsudstyret, hvis det ikke benyttes.

- Hold overstyret (a) opret, løft krogstangen (b) og skub den så langt til *venstre* som muligt, således at den glider lodret ind i *højre* kærve på fastgøringsklammen.
- Sænk overstyret i krogstangen.
- Løft overstyret ud af låsekrogen for at frigøre overstyret, skub derefter krogstangen så langt som muligt til *højre* og vip den ned.

Anvendelse af træktrøj

Fig. 22

Træktrøjet (a) må kun anvendes til at trække tilbehørsredskaber (f.eks. trækvogne, anhængere osv.), der er påhængt i bag, eller til bugsering af genstande.

Stil understyret (b) på 3-punkt-monteringsudstyret i højeste position for at undgå, at det ikke støder sammen med det tilkoblede tilbehørsredskab (f.eks. anhænger).



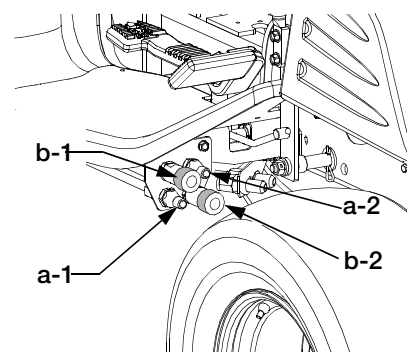
Pas på

- Lås altid forbindelsen mellem traktoren og anhængerens med en sikkerhedskæde ved trækning af last. Sikkerhedskæder skal min. kunne holde bruttovægten af trukket vægt.
- Der må kun anvendes en tilkoblingsanordning, der er godkendt til køretøjet (kobling med gab, kuglekobling).
- Følg forskrifterne for anvendelse af tilkoblingsanordninger samt betjeningsvejledningen til anhængerens.

Benyttelse af tilslutningshydraulikventiler til tillægshydraulik (ekstraudstyr)

Traktoren kan alt efter model være udstyret med hydraulikventiler til tilbehøret. Denne pakke består af to hydraulikkredse til drift af ekstraudstyr, der kan installeres på traktoren.

Stikkene (a) og stikkontakterne (b) til hydrauliktilslutningerne er placeret under højre trinflade og er mærket med kulørte skiver, der skal svare til farven på tilbehørets hydraulikledninger.



Vigtige bemærk

Hvis der ikke findes en kulørt afmærkning, skal det iagttages, at de indvendige hydrauliske tilslutninger (a-2, b-2) hører til et hydraulisk kredsløb og de ydre (a-1, b-1) til et andet kredsløb. Tilslutning må aldrig finde sted over kors.

Det tilsluttede tilbehør, der er sluttet til hydraulikkredse, kan styres med betjeningshåndtaget til tillægshydraulikken.

Vægtfordeling på traktoren

Hvis der er monteret tilbehørsredskaber forrest eller bagerst på traktoren, ændrer vægtfordelingen af traktoren sig tilsvarende.

Hvis et tilbehørsredskab, der er monteret bag på traktoren, f.eks. hæves til transportposition, forskydes traktorens tyngdepunkt bagud, hvorved styrbarheden af traktoren og dennes stabilitet forringes.

For at udligne denne vægtforskydning skal der anbringes tilsvarende kontravægte af støbejern (frontvægte) eller ballastbeholdere bag på traktoren. Der skal dog kun monteres så mange kontravægte, at der opnås en god trækraft, styrbarhed og stabilitet. For høj vægt belaster traktorens motor og gear.

Ved anbringelse af kontravægte på traktoren kan det være nødvendigt at øge lufttrykket i dækkene.

Bemærk

Deres forhandler tilbyder en montagekit med vægte tilpasset tilbehørsredskabet.

Benyttelse af venstre trækanordning (afhænger af modellen)

Den forreste trækanordning kan benyttes til at trække last og også til bugsering af traktoren.

Vigtige henvisninger

- Der må kun bugseres på korte strækninger. Til transport af traktoren på længere strækninger skal den læsses på en anhænger eller lignende.
- Stil kørehåndtaget i neutralstilling ved bugsering.
- Fjern låsetappen og træk bolten ud.
- Sæt lasten, der skal trækkes, i kloen og sæt bolten på plads.
- Lås bolten med låsetappen.

Belysning

For- og baglygter

Tænd altid for- og baglygterne, hvis De benytter traktoren, når det er mørkt. Lygterne oplyser ikke kun arbejdsområdet men øger også traktorens sigtbarhed for alle, der måtte opholde sig i arbejdsområdet.

- Tryk på den øverste del af kontakten til køretøjsbelysning for at tænde for- og baglygterne.

- For- og baglygterne slukkes ved at trykke på den nederste del af kontakten.

Det anbefales også at tænde for- og baglygterne, hvis traktoren benyttes i nærheden af offentlige veje, for at medtrafikanter nemmere kan se den.

Blinklys

Benyt aldrig blinklyset, når der skiftes kørselsretning, for at undgå, at der opstår fare.

Kørsel mod højre:

- Tryk på den nederste del af blinkkontakten.

Kørsel mod venstre:

- Tryk på den øverste del af blinkkontakten.

Slukke blinklys:

- Blinkkontakt i midterposition.

Advarselsblinklys

Tænd altid advarselsblinklysene, når andre personer skal advares.

- Tryk på øverste del af advarselsblinklyskontakten for at tænde advarselsblinklysene.
- Advarselsblinklysene slukkes ved at trykke på den nederste del af kontakten.

Vedligeholdelse / Rengøring

Fare

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med køretøjet påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet.

Rengøring

Pas på

Benyt ikke en højtryksrenser til rengøring.

En ikke rengjort maskine vil medføre beskadigelse af materialet og have negativ indflydelse på funktionen.

- Køretøjet skal helst rengøres umiddelbart efter brug.

Bemærk

Hvis maskinen benyttes til vintertjeneste, er der øget risiko for rust og korrosion. Maskinen skal altid rengøres grundigt efter brug.

Vedligeholdelse

Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.

Lad et autoriseret værksted efterse og servicere maskinen efter hver sæsons slut.

Pas på

Motorolie, som trænger ned i jorden, bringer vores miljø i fare!

Aflever derfor altid den gamle olie fra et olieskift til et autoriseret samleværksted for spildolie eller destruktionscenter.

Fare for miljøet som følge af batterier

Gamle batterier må ikke kasseres sammen med normalt husholdningsaffald. Aflever gamle batterier til Deres forhandler eller til et autoriseret destruktionscenter. Batteriet skal tages ud af køretøjet, før det destrueres.

Vedligeholdelses- og smøreskema

Fig. 23

Ref.nr.	Arbejder, der skal udføres	Service-intervaller										
		Hver gang inden brug	Hver 10 time	Hver 25 time	Hver 50 time	Hver 100 time	Hver 200 time	Hver 250 time	Hver 300 time	Hver 500 time	Hver 1000 time	Inden oplagring
1	Kontrollér motoroliestanden	•										
2	Kontrollér og rengør luftfilteret	•										
3	Kontroller motorkølemiddelstanden	•										
4	Kontrollér og rengør kølergrill	•										•
5	Udskift motorolie og oliefilter ¹⁾				★			•				•
6	Spænd hjulmøtrikkerne for og bag		★			•						
7	Kontrollér gearolieniveauet				•							
8	Udskift hydrostatik- og hydraulikoliefilteret ¹⁾			★			•					
9	Udskift hydraulik-/hydrostatikolien ¹⁾						•					
10	Udskift luftfilterindsatsen								• ²⁾			
11	Smør drivakslen på bagakslen (begge ender)				•							•
12	Smør drivakslen på forakslen (begge ender)				•							•
13	Smør hjulnavene på de forreste aksler		•									•
14	Kontrollér oliestanden på forakslen og hjultransmissionen (begge sider)				•							
15	Smør styreservocylindren (begge)				•							•
16	Olieskift foraksel og hjultransmission (begge sider) ¹⁾								•			
17	Smør akslen på 3-punkt-monteringsudstyret				•							•
18	Udskift motorkølemiddel ¹⁾											•
19	Kontrollér alle slanger og slangeforbindelser										•	•
20	Kontrollér ventilatorremmens tilstand							•				
21	Udskift ventilatorremmen ¹⁾										•	
22	Tøm kondensatet fra brændstoffilteret	•										•
23	Udskift brændstoffilteret ¹⁾									•		

¹⁾ Lad et autoriseret værksted udføre vedligeholdelsesarbejder.

²⁾ Kortere intervaller ved kørsel i områder, hvor der opstår meget støv.

★ Kun nødvendigt efter ibrugtagning første gang. Derefter er serviceintervallerne som det fremgår af skemaet. Lad maskinen med monteringsudstyr kontrollere og vedligeholde én gang pr. sæson på et autoriseret værksted. Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.

Smødemiddelskema

Anvendelse	Smøre-middel	Almindelige angivelser			
		Kapacitet	API-Klass	Omgivelses-temperatur	Viskositet
Motor	Motorolie *	ca. 4,7 l med oliefilter	CF-4, CG-4 eller CH-4	-30....+30 °C	5W-30
				-20....+40 °C	10W-30
				-20....+50 °C	10W-40
				-6....+50 °C	20W-50
Hydrostatisk gear og hydraulisk anlæg	Drive System Fluid Plus (hydraulik-/gearolie)	ca. 24,6 l			
Forhjul drivaksel	Drive System Fluid Plus (hydraulik-/gearolie)	ca. 2,4 l			
Smørenippel	Fedt	Efter behov	251H EP fedt eller et multifunktions-lithiumfedt nr. 2		
Køler og udlignings-beholder	Antifrost-middel *	ca. 5 l	Anvend et højkvalitativt konstant antifrostmiddel! (Æthylenglycol med korrosions- og rustbeskyttelsessubstanser) Kølemiddel-blandingsforhold: Vand eller destilleret vand 50 % antifrostmiddel 50 %		

* Følg desuden anvisningerne i motormanualen.

Adgang til motorrummet

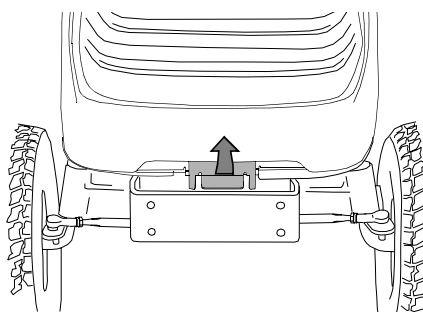


Fare
Motor og sideskærme er varme umiddelbart efter er motoren er slukket. Arbejde på varme dele kan føre til alvorlige forbrændinger. Udfør derfor først rengørings- og vedligeholdelsesarbejdet, når alle delene er afkølet.

- Stil altid traktoren på et jævnt, fast underlag.
- Lås parkeringsbremsen
- Arbejd kun på traktoren, når motoren er slukket.

Motorhjælmen åbnes

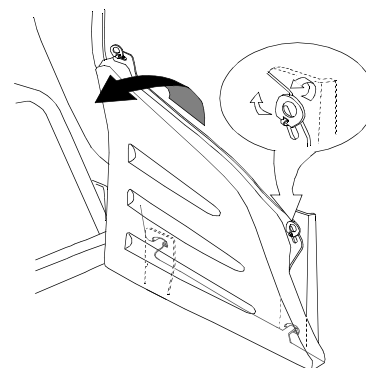
- Find først låsearmen i kantudsparingen under kølerbeklædningen for at åbne motorhjælmen.



- Tryk låsearmen opad, hold den fast og vip motorhjælmen op ved at holde fast i grebsudsparingen.
- Luk motorhjælmen helt op, således at hjelmholdecylindere fastholder hjælmen i åben stilling.

Tag sideskærmene af

- Klap tungerne på de to hurtiglukninger op og drej dem, så de passer ind gennem kærven i sidebeklædningen.



- Vip den øverste del af sidebeklædningen så meget, at de to tunger på beklædningens nederste kant kan trækkes ud af kærvene på beklædningsholderne, og tag derefter beklædningen af.

Genmontering af sidebeklædninger

- Led de to låsetunger ind i kærvene på beklædnings-holderne.
- Vip den øverste del af beklædningen hen mod traktoren og hen over tungerne på hurtiglukningerne.
- Træk hurtiglukningstungerne lidt ud og drej dem en kvart omgang (således at de er placeret lodret i forhold til kærven) for at kunne sænke beklædningen helt. Vip holderne nedad.

Motor

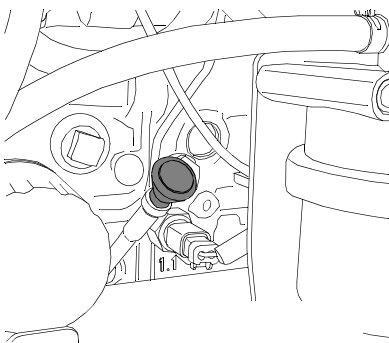
Følg service- og vedligeholdelses-anvisningerne i motormanualen.

Kontrollér motoroliestanden

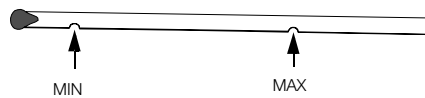
Oliestanden i krumtaphuset skal kontrolleres hver gang inden traktoren benyttes. Under „tilkøringen“ af motoren skal motoroliestanden kontrolleres nøje og hyppigt. Oliestanden skal kontrolleres en gang i timen de første 5 driftstimer.

Kontrollér kun oliestanden, når motoren er standset og traktoren står på et jævnt terræn. Hold området omkring oliemålepinden rent, så der ikke slipper snavs ind i krumtaphuset.

Hvis traktoren har været benyttet kort tid forinden, skal motoren afkøles, for at olien kan strømme tilbage i bundkarret.



- Træk målepinden ud og tør den af, inden oliestanden kontrolleres. Stik målepinden helt ind i røret, vent et øjeblik og træk den derefter ud for at aflæse den rigtige oliestand.



- Oliestanden skal altid ligge mellem MAX (maksimum) og MIN (minimum) mærket på målepinden.
- Stik igen målepinden ind i målerøret og fastgør den.

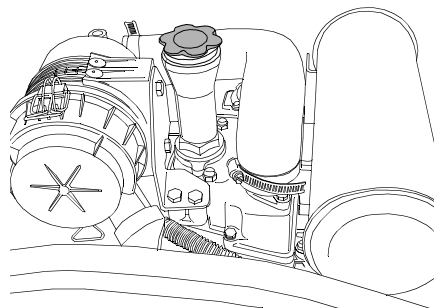
Fyld motorolie på



Pas på

Fyld aldrig for meget olie i krumtaphuset. Motoren kan overophedes og/eller beskadiges, hvis der er for lidt eller for meget olie i krumtaphuset. Der skal helst fyldes op til „MAX“ (maksimum) mærket på målepinden i stedet for en fast mængde. Kontrollér altid først oliestanden på målepinden, inden der fyldes olie i.

Nærmere oplysninger om den rigtige motorolietype til påfyldning og de forskellige omgivelsesbetingelser, hvor motoren kan arbejde, findes i smøremiddelskemaet og i motormanualen.



- Parker traktoren på et jævnt terræn og aktiver parkeringsbremsen. Stands traktormotoren og fjern tændingsnøglen.
- Rengør området omkring oliepåfyldningsstudsens, så der ikke slipper snavs ind i krumtaphuset.
- Drej oliepåfyldningsdækslet imod uret og tag oliepåfyldningsstudsens af.

- Hæld olien langsomt i krumtaphuset, indtil MAX (maksimum) mærket på oliemålepinden er nået.
- Sæt oliepåfyldningsdækslet på studsens og drej det med uret, indtil det sidder stramt. Stik igen målepinden ind i målerøret og fastgør den.

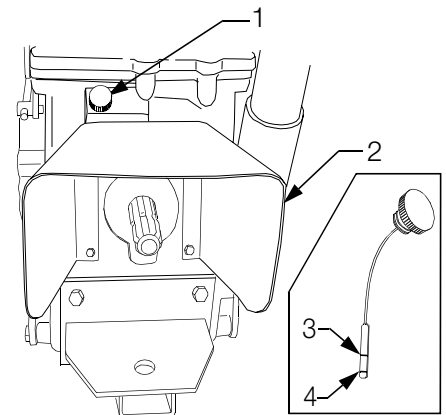
Vigtige bemærk

Oliepåfyldningsdækslet og – målepinden skal altid være fastgjorte på studsens, når motoren er i gang. Ellers vil motoren kunne tage alvorlig skade.

Kontrol/påfyldning af gear- og hydraulikolie

Oliestanden i det hydrostatiske gear/hydrauliske anlæg skal kontrolleres hver 50. driftstimer. Kontrollér først oliestanden, når motoren er standset og traktoren står helt stille på et jævnt terræn.

Oliepåfyldningslåget/ oliemålepinden (1) er placeret bagerst på traktoren over den bagerste PTO-afdækning (2).



- Området omkring oliepåfyldningslåget/ oliemålepinden skal holdes rent for at undgå, at der kommer snavs ind i gearkassen.
- Træk oliemålepinden ud, tør den af, sæt den på plads igen og skru den helt i. Skru den ud og træk oliemålepinden ud for at aflæse oliestanden. Oliestanden skal altid holdes mellem MAX mærket (3) og MIN mærket (4).

- Påfyld hydraulikolie, hvis oliestanden er for lav. Sæt tragten løst i studsen, således at der er tilstrækkeligt spillerum omkring tragttrøret og der ikke ophobes luft ved påfyldning. Fyld KUN op til MAX mærket (3) og ikke højere.

i Bemærk

Anvend altid hydraulikolie ifølge smøremiddelskemaet, der er mest velegnet til denne traktor. Andre olietyper kan have negativ indflydelse på ydelsen og beskadige gearet.

- Sæt oliepåfyldningslåget/ oliemålepinden i gearhuset og drej det/den med uret for fastgørelse.

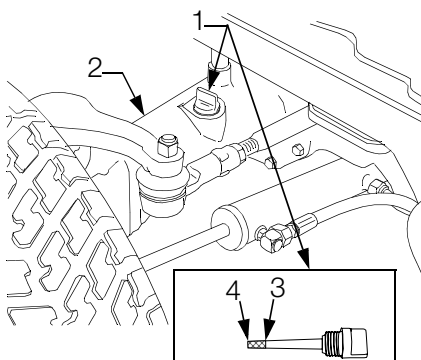
Kontrol af oliestanden i foraksel og hjultransmissioner

Kontrollér oliestanden i forakslen og hjultransmissionen hver 50. driftstime. Kontrollér først oliestanden, når motoren er standset og traktoren står helt stille på et jævnt terræn.

Kontrol af olie i forakslen

Oliepåfyldningslåget/ oliemålepinden (1) er placeret på *venstre* side af akselhuset (2).

- Området omkring oliepåfyldningslåget/ oliemålepinden skal holdes rent for at undgå, at der kommer snavs ind i akselhuset.
- Drej oliepåfyldningslåget/ oliemålepinden imod uret for at tage det/den af.



- Træk målepinden ud, tør den af, sæt den på plads igen og skru den helt i. Skru den ud og træk

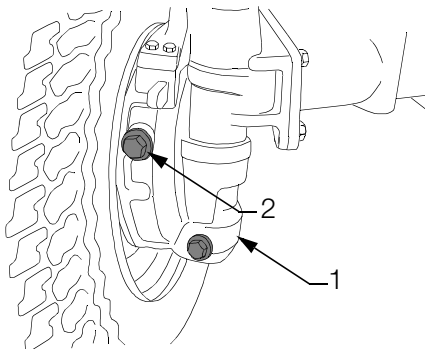
oliemålepinden ud for at aflæse oliestanden. Oliestanden skal altid holdes mellem MAX mærket (3) og MIN mærket (4).

- Påfyld gearolie, hvis oliestanden er for lav, men kun op til MAX mærket på oliepinde.
- Fyld ALDRIG for meget olie i akselhuset.
- Sæt oliepåfyldningslåget/ oliemålepinden i akselhuset og drej det/den med uret for fastgørelse.

Kontrol af olie i hjultransmission

Kontrollér oliestanden ved de to hjultransmissioners påfyldningsstudse.

- Påfyldningsstudsene (2) er placeret lidt over hjulnavet på forsiden af *højre* og *venstre* hjultransmission (1).
- Skru lågene af og kontrollér om olien befinder sig ved underkanten af påfyldningsåbningen.



- Hvis oliestanden er for lav, fyldes en tilstrækkelig mængde gearolie i til underkanten af påfyldningsåbningen ved hjælp af en tragt med fleksibel tud.
- Sæt igen påfyldningslåget på hjultransmissionen og skru det fast.

Smøring i henhold til smøreskemaet

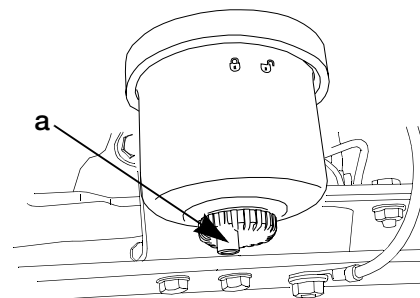
- Brug en fedtpistol til smøring af smørenipler. Andre bevægelige dele, som ikke har smørenippel, skal regelmæssigt smøres med højkvalitets smøreolie.

Aftapning af kondensatet i dieselfilteret

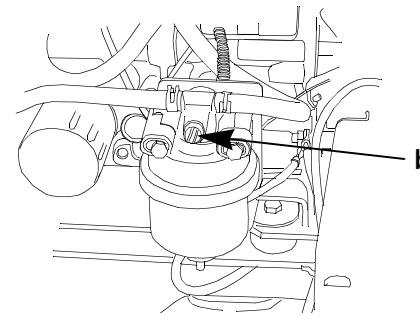
i Bemærk

Dieselfilteret er placeret til højre på motoren. Brændstoffilteret indeholder en hane til aftapning af kondensat (vand), der er udskilt fra dieselbrændstoffet og har samlet sig på filterets bund.

- Stands motoren og stil en egnet beholder under filteraftapningshanen.

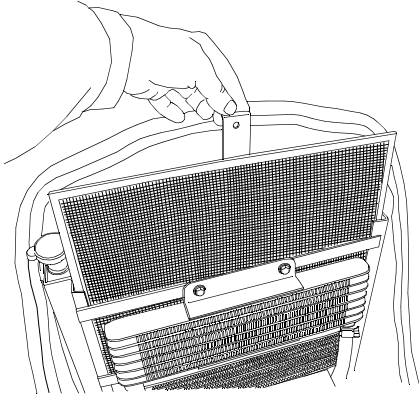


- Luk aftapningshanen (a) op ved at dreje imod uret. Lad vandet løbe ud i bunden af filteret indtil der kun løber rent dieselbrændstof ud af hanen.
- Luk aftapningshanen (a) ved at dreje den med uret.



- Drej udluftningsknappen (b) langsomt imod uret, indtil brændstoffet begynder at løbe ud af udluftningsknappen. Luk udluftningsknappen ved at dreje den med uret.

Rengøring af køler og kølergrill



- Luk motorhjelmen op for at tage kølergrillen af og løft den forsigtigt ud ved at tage fat i tungen i midten. Rengør overfladen af grillen ved at skylle den af med vand.
- Kontrollér om der har samlet sig smuds mellem motor- og gearolie-køleribberne. Blæs smuds ud af køleren med trykluft fra motorventilatorsiden.
- Sæt grillen på plads igen og sørg for, at den er anbragt i kærvene på kølerrammen.

Kontrol af kølevæsken



Pas på

- Motoren beskadiges alvorligt, hvis der mangler kølevæske.
- Kontrollér drivremmen inden motoren igangsættes (ved kold motor).

Der skal benyttes en blanding af vand og kølevæske i forholdet 1:1 til påfyldning.



Bemærk

Ved kalkholdigt vand eller vand, der på anden måde er belastet, skal der anvendes destilleret vand til blanding. Følg desuden anvisningerne fra fabrikanten af kølevæsken og anvisningerne i motormanualen.

Fig. 16

- Åbn motorhjelmen.
- Kontrollér kølevæskestanden på udligningsbeholderen.

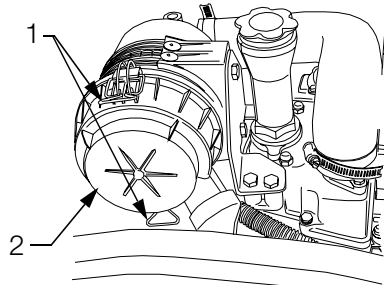
- Hvis væskestanden ligger under MIN-mærket, åbnes beholderen og fyldes op med kølevæskeblandingen til MAX-mærket.
- Luk motorhjelmen. Sørg for at den går i hak.

Kontrol/udskiftning af luftfilterindsats

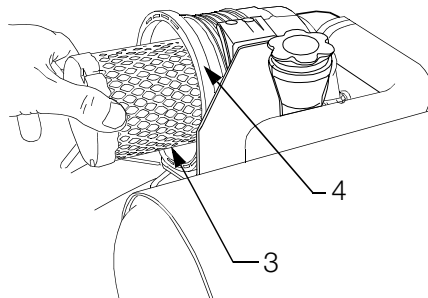
Kontrollér luftfilteret hver dag inden motoren igangsættes. Kontrollér for løse og beskadigede komponenter og filterelementets tilstand. Fjern evt. smuds, der har samlet sig i luftfilterhuset.

Udskift filterelementet af papir hver 300 driftstime. Udskift det med kortere mellemrum, hvis traktoren benyttes i områder med ekstremt meget støv.

Kontrollér og udskift luftfilteret på følgende måde:



- Luk klammerne (1) op for at fjerne dækslet på huset (2).



- Tag filterelementet (3) ud af huset (4).
- Løst snavs blæses forsigtigt ud af filterelementet. Rengør huset.
- Kontrollér papirlamellerne på filteret for beskadigelse og snavs. Kontrollér tætningsfladerne på den indre ende af filterelementet for slid og beskadigelse. Udskift filterelementet, hvis det er beskadiget eller snavset.

- Tryk det nye luftfilter helt ind i huset.
- Sæt låget på huset. Sæt de to klammer på kanten af huset og lad dem gå i indgreb.

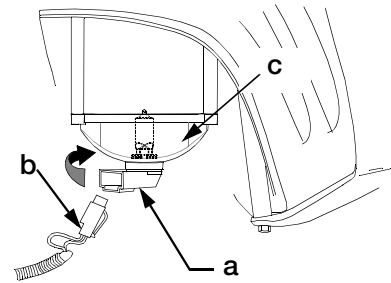


Bemærk

Motorens levetid øges betydeligt ved korrekt monteret luftfilter

Udskiftning af lygtepærer

- Åbn motorhjelmen.



- Tag kablet (b) af lygtepæreenheden (a).
- Drej lygtepæreenheden 1/4 omgang mod venstre og tag den ud af reflektoren (c).
- Udskift pæren med en pære af samme styrke.
- Sæt lygtepæreenheden i reflektoren igen og lås den (1/4 omdrejning mod højre).
- Sæt kablet på lygtepæreenheden.
- Luk motorhjelmen. Sørg for at den går i hak.

Udskiftning af lygtepærer i baglygterne

- Drej pærefatningen imod uret, indtil tungerne på fatningen er placeret overfor kærvene i baglygtreflektoren.
- Træk fatningen forsigtigt ud af baglygtreflektoren efter justering.
- Træk pæren ud af fatningen og udskift den med en ny pære.
- Justér tungerne på fatningen ved kærvene i reflektoren og sæt fatningen forsigtigt på plads. Fastgør fatningen ved at dreje den med uret.

Udskiftning af pærer til blinklys

- Løsn skruerne på lampeglasset og tag lampeglasset af.
- Tryk lidt på pæren og drej den imod uret for at skru pæren ud af lampefatningen.
- Justér den nye pære på kærven i fatningen, tryk pæren ind i fatningen og skru pæren fast i fatningen.
- Fastgør igen lampeglasset med skruerne.

Udskiftning af sikringer

Det elektriske anlæg på traktoren er beskyttet mod skader som følge af for høj strømstyrke ved hjælp af sikringerne. Udskift altid defekte sikringer med nye sikringer af samme styrke. Hvis det elektriske anlæg ikke fungerer, kontrolleres det, om sikringerne er udløste.

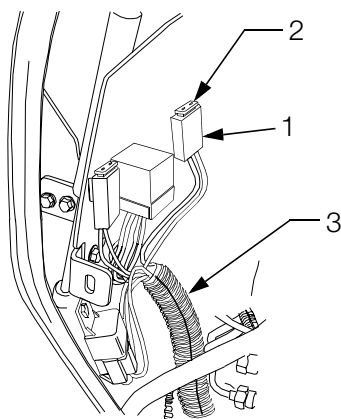
Lad et autoriseret værksted kontrollere det elektriske anlæg, hvis sikringerne ofte udløses.

Sikring i kabelbundet

Sikringerne i kabelbundet (3) på traktoren beskytter traktorens komplette elektriske anlæg.

En defekt sikring udskiftes således:

- Luk motorhjælmen op og fjern højre sidebeklædning.



- Find sikringsholderen (1) foran den tværgående plade direkte til højre på indersiden af instrumentholderen.

- Træk sikringen (2) ud af holderen og sæt en ny sikring i med samme styrke. Benyt ALDRIG en sikring med højere ampereydelse til udskiftning.
- Sæt sidebeklædningen på plads og luk motorhjælmen igen.

Lufttryk i dæk



Pas på

Det maksimale dæktryk (se siden af dækket) må aldrig overskrides. Stil Dem ikke foran eller over dækkene ved oppumpning.

Anbefalet dæktryk under kørsel:

Til dæk på plæner:

	Dimension	Dæktryk
for	23 x 9,5 – 12	0,7 bar. (0,8 maks.)
bag	31 x 12 – 15	1,0 bar. (1,3 maks.)

Et for højt lufttryk reducerer dækkenes levetid. Kontrollér lufttrykket i dækkene, inden kørslen påbegyndes.

Hjulsift



Pas på

Benyt kun godkendt donkraft.

Sørg for at udføre arbejdet sikkert. Spænd skruerne/møtrikkerne over kors med en momentnøgle.

Skruernes/boltenes tilspændingsmoment:

– Forhjul	74 Nm
– Baghjul	108 Nm

Opladning af batteri

Kontrollér batterispænding med en spændingsmåler. Oplad med en batterilader ved en spænding på under 12,6 volt (DC) ifølge skemaet (maksimal ladestrøm: 12 volt, 10 ampere).

Voltmeter-visning	Batteriets ladetilstand	Opladningstid
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ca. 90 Min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 Min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 Min.

i Bemærk

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriladeren

Vedligeholdelse af batteri

- Hold batteriet altid rent.
- Undgå at vippe batteriet. Batterisyren kan løbe ud!
- Smør batteripolerne med polfedt.

Standstning



Pas på

Mulighed for materialeskader på maskinen

Opbevar kun traktoren i rene og tørre rum. Motoren skal være afkølet. Beskyt altid maskinen mod rust ved længere opbevaring, f.eks. om vinteren.

Når græsslåsæsonen er forbi eller maskinen ikke benyttes i mere end 1 måned:

- Rengør maskinen og græsfanget.
- Tør alle metaldele over med en oliefugtet klud eller sprøjt dem over med sprøjteolie, så de beskyttes mod rust.
- Oplad batteriet med et ladeaggregat.
- Afmonter batteriet, når det tages ud af brug om vinteren, oplad batteriet og stil det på et tørt og køligt sted (beskyttes mod frost). Oplad batteriet hver 4.-6. uge og inden ibrugtagning igen.
- Tøm brændstoffet (kun ude i det fri) ud og rengør motoren (se motormanual).
- Kom luft i dækkene i henhold til angivelserne på siden.
- Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab resp. importør i det pågældende land har udgivet. Fejl reparerer gratis i garanti-perioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste filial.

Information om motor

Fabrikanten af motoren er ansvarlig for alle problemer med hensyn til motorydelse, måling af motorydelse, tekniske data, garanti og service. Informationer findes i den separat af fabrikanten medleverede manual, der er beregnet til brug for ejeren/brugeren.

Lokalisering afhjælpning af fejl



Fare

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med køretøjet påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen
- Vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,

Der er ofte simple årsager til de driftsfejl, som kan opstå på Deres plæneklippertraktor. Ofte kender De selv årsagen til fejlen og kan derfor selv afhjælpe den. I tvivlstilfælde kan De hente råd hos Deres forhandler.

Fejl

Mulig årsag

Afhjælpning

Motoren vil ikke starte.

Tank er tom.

Fyld diesel i tanken.

Der er olie eller luft i brændstofledningen.

Kontakt et autoriseret værksted.

Tilstoppet dieselfilter.

Kontakt et autoriseret værksted.

Batteriet afgiver ingen strøm.

Kontrollér, oplad eller udskift batteriet.

Løse eller korroderede batterikontakter.

Kontrol af drivrem Spænd kontakterne. Rengør korroderede kontakter med en trådbørste, fastgør dem igen og smør dem med polfedt.

Defekt sikring.

Kontrollér og udskift den om nødvendigt.

Om vinteren: Olien har ikke den rigtige viskositet.

Se anvisningerne i motormanualen.

Defekt i startelektroteknikken.

Kontakt et autoriseret værksted.

Motoren går ujævnt eller hakker.

Fejl i elektriske forbindelser.

Lad motorindstillingen kontrollere.

Brændstofledninger tilstoppet.

Kontakt et autoriseret værksted.

Forurenede brændstof.

Kontakt et autoriseret værksted.

Luftfilteret er meget tilsmudset.

Rengør luftfilteret eller udskift det (se motormanualen).

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Overophedet motor Advarselslampe motortemperatur lyser.	For lidt kølevæske. Tilsmudset/defekt kølesystem. Luftfilter mangler, eller det er snavset. For lidt olie.	Sluk omgående motoren og lad den afkøle! Kontrollér og efterfyld om nødvendigt. Kontakt et autoriseret værksted. Se motormanualen. Fyld olie på. Se motormanualen.
Motoren ryger unormalt.	For lidt olie. Motor defekt.	Sluk omgående motoren! Kontrollér oliestanden. Se motormanualen. Få et autoriseret værksted til at kontrollere motoren.
Stærke vibrationer, unormal støj.	Beskadiget motor eller defekt på chassis.	Sluk omgående motoren! Kontakt et autoriseret værksted
Fejl i det elektriske system.	Defekt sikring.	Udskift sikringen.
Olietryklampen lyser under driften.	For lidt olie.	Sluk omgående motoren! Kontrollér oliestanden og fyld olie på om nødvendigt. Kontakt evt. et autoriseret værksted.
Pæren i kontrollampen lyser ikke, når tændingen er slået til.	Pæren er defekt. Fejl i det elektriske system.	Kontakt et autoriseret værksted. Kontakt et autoriseret værksted.